The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 79 | FRIDAY, NOV. 20, 1981 | TORONTO, ONT.

The Nisei as Hero(ine)

By RON WAKABAYASHI

Our pioneer Issei still call them young people, although they are looking more and more like Ojichan and Obachan these days. Relatively speaking, I guess it is okay for the Issei to see the second generation in that perspective. From where I sit, I see more snow on the mountain.

I hear Nisei voices talk about the Sansei and Yonsei as young people. "It's time that the young people take over. I don't believe a word of it. The Nisei don't mean it, anymore than the Issei did. They are not ready to roll over and play dead. In fact, the times require the opposite. It is the time of the Nisei to finally take center stage.

The war placed the Nisei in an awkward position. With their parents suddenly declared enemy alliens, many rounded up by the FBI, they had to take center stage before their time and make the best of it. It must have been a real difficult position. In my late teens and early twenties, I was having a good time. I wonder how much the responsibility of head of household, community spokesperson, and the bleak outlook of forced incarceration takes away from those fun years.

The early voice of the Sansei constantly constipated the Nisei. "Why didn't you resist?" "Why don't you ever talk about the camps?" It was more than a generation gap. The limited history and insight that the Sansei were provided, allowed only a negative view of the Nisei as the quiet American. The Nisei didn't fight. The Nisei didn't stand up. The Nisei were bananas. I think many of the Nisei started believing that the Sansei were right.

• • •

The Sansei were wrong. The Sansei voices at the Commission Hearings have changed. Listen to their testimony. They are talking about the Heroic Nisei. They are talking about the most decorated unit in U.S. Army history, the 100th/442nd.

Continued on page 2

Tournament of Roses Parade Queen for 1982 Leslie Kawai

PASADENA, Calif. — Joining this year's Tournament of Roses Parade Queen, Ms. Leslie Kawai, will be actor James Stewart, named recently as grand marshall at ceremony in Pasadena. The two were joined by an "imitation" of Harvey, the giant rabbit that only Stewart could see in the movie of the same name. Queen Kawai will reign over the 93rd annual Tournament of Roses Parade on New Year's Day, 1982.

Japanese start smoking at early age

TOKYO — Thirty-seven per cent of Japanese male junior high school students have smoked cigarettes, according to a survey released recently.

The survey, conducted in Nagoya City, 350 kilometers (220 miles) west of here, by Dr. Hirotami Tominaga of Aichi Prefectural Cancer Society, showed that 12 per cent of female junior high students have smoked at least once.

Thirteen per cent of the 946 students who answered questionaires said they have smoked, but only 2.4 of the males and 0.2 of the females said they smoked regularly.

J.C.C. Centre architect Moriyama reveals $60m Scarboro Centre plan

TORONTO — The Toronto Nisei architectural firm of Moriyama and Tashima unveiled a $60-million plan to expand the Scarboro Civic Centre recently at a joint meeting of council, the board of education, the library board and the public utilities commission.

The land-use plan, the result of a 10-month study, outlines the potential for a 800,000-square-foot expansion of municipal and education offices, additional parking space and construction of a utilities head office building, library administration building and multi - purpose cultural centre on the 20-acre site around the Civic Centre.

Raymond Moriyama, architect of the Japanese Canadian Cultural Centre, prepared the plan and said it is a long-term one, flexible and not without constraints.

The $106,000 study was commissioned last December by council to determine the need for future municipal office space requirements and whether a local government network could be combined at the one location.

In addition, Moriyama was also requested to examine the possibility of building a cultural centre on the borough-owned site.

First phase of the plan includes developing borough parking requirements underground on lands directly south of the Civic Centre and Borough Dr., reorganizing the school board offices for expansion, and preserving the treed areas along Ellesmere Rd.

Included in the second phase is the expansion of the Civic Centre's east wing to eight storeys to provide borough and utilities office space, and development of health and social services, and library administration offices.

A Scarboro central library would be built in the third phase, with the cultural buildings — an art gallery and performing arts or cultural centre — to be constructed in the final stage of the plan.

The cultural centre could cost $12 to $17 million, Moriyama said, depending on whether a 1,000 or 2,000-seat auditorium is built. An art gallery is estimated to cost $4.4 million.

Japan's newest TV will fit into pocket

By Geoffrey Murray

A pocket television no bigger than a walet will be on the market by 1983.

Two major Japanese electronics companies, Hitachi and Toshiba, have already produced a test model doing away with the bulky cathode ray tube that until now has stood in the way of real miniaturization. Another company, Matsushita (which makes the Panasonic brand), is moving in the same direction.

The breakthrough has been achieved by using liquid crystals similar to those already familiar in digital writswatches and pocket calculators.

The Japanese say color television is feasible, but for the moment they are sticking with black and white to make sure there are no basic flaws.

Both Hitachi and Toshiba expect to be on the local market in 18 months with a model selling initially around $400. As with most new products, however, the cost is expected to come down pretty sharply as the companies gain more experience, and demand increases.

Miniature television is seen as the logical next step now that the market for standard sizes has reached saturation. More than 99 percent of all Japanese households have at least one set, almost invariably color. Now the industry wants to push a trend toward one set per person.

The smallest set currently on the market is one produced by Sony that takes advantage of the development of a miniature cathode ray tube and semiconductor (intergrated circuits) technology.

But this color model is still about 4¼ inches in width and hight, about 11½ inches deep

Continued on page 2

ANTI-AIRPORT DEMONSTRATION. Helmeted demonstrators snake dance in the streets near the new Tokyo International Airport in Narita, near Tokyo, in protest against the expansion of the airport. About 6,200 people, according to police estimates, participated in the anti-airport rally and march.

Nisei . . .

Continued from page 1

They are talking about the sacrifices that each Nisei made to provide for the welfare of their parents and children. They are listening to the testimony of the Nisei at the hearings, and discovering more and more of the character of the Nisei. The "gaman" and "gambaru" of the second generation touches you in its heroism.

When the Sansei first looked at the Nisei, they saw a people that could have been described as "ki ga chisai". Now we know different. Listen to the Sansei voices, who are saying "The Nisei have made me very proud to be Japanese American."

* * *

Mr. and Mrs. Nisei, please join Ojichan and Obachan on the pedestal. Your time has come, enjoy it!

It is not the time to roll over and play dead. The attitude of the Sansei is now changing with a fuller story of your histories filtering into our common collective knowledge. Understand that the pedestal that you now occupy, also gives you a longer way to fall. The Sansei expectation is not for perfection. The Sansei understand the Nisei's human limits, as you understand the human limits of your parents and their generation. The expectation is for you to finish what you started. You proved you were good citizens in the face of an enormous wrong. As good citizens, you have to finish making this country a place safe for good citizens.

TV...

Continued from page 1

and weighs about 6½ lbs.

And as long as the cathode ray tube remained indispensible, no further slimming could be done.

Both Hitachi and Toshiba, however have adapted available liquid crystals to produce a flat television about the size of the tiny transistor radios now being held to millions of teen-age ears around the world. The Toshiba model weighs less than 10 ounces and the Hitachi version about a pound.

Although the screen in both is only an inch square, the two companies insist the image will be very clear.

The liquid crystals used are far removed from those now operating in desktop calculators. For television, there were additional requirements of an ability to withstand hours of direct-flow voltage, high-speed response, sharp black and white contrast, and display of intermediate color tones.

In the Toshiba set, an integrated circuit embedded with 52,800 image elements, condensors, and switch elements are mounted on a small silicon board. The crystal liquid panel laid on top reacts sensitively to electric signals emitted by the image elements.

Power consumption is low: only 1.3 watts for Hitachi, and 2.2 watts for Toshiba.

Unlike cathode ray tubes, these tiny television sets won't emit light. Instead they use exterior light, so the best viewing, in fact, could be at the beach.

Is there any need for such a small set? One engineer says: "Well, you could say it's a bit of a gimmick. But look at the immense popularity now of musical electronic calculators — people are just intrigued by offbeat gadgets.

"It has practical uses. We see it being popular with the highly mobile young generation. Then again, imagine being able to watch your own favorite daytime program at the office without the boss noticing — you couldn't do that with the present portable models on the desktop.

"Or, imagine you're at a World Series game. Someone hits a home run, but the moment that bat and ball connect, everyone leaps up in front of you, blocking the entire view.

"No problem...You reach quickly into your coat pocket, switch on, and have a perfect action replay in your hand."

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0388
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

FOR SALE

KIMONO for young lady and mature women. Please phone 284-7784 (Toronto).

BE BLOOD DONORS

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-0293

Shitoryu Itosukai Karate shia Nov. 21

TORONTO — The Karate Tournament of the Shito-Ryu Itosu-Kai of Toronto in all categories of Kata and Kumite, will draw competitors from across Canada, including Inuvik, Northwest Territories, and the Eastern U.S., to the Cultural Centre on Saturday, Nov. 21. Overseeing the competition will be Chief Referee Tony Agnello (3rd dan) of Parry Sound.

The Tournament, that includes ladies, men and youth, opens at 12:30 noon. Following the meet, presentation of trophies from H. Kidd & Co., including those donated by Molson's, will be made by President Mr. John F. Torage and His Honour, Chief Judge T. Andrews.

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5800 & 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs.
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
PRESENTS
A Distant Cry From Spring
"Harukanaru Yama No Yobigoe"
On Sunday, December 6, 1981

Modern drama. Director: Yoji Yamada. Cast: Ken Takakura, Chieko Baisho. Takakura (starred in The Yakuza with Robert Mitchum) plays a man with a secret past who helps a young widow with her farm in Hokkaido. Her young son thinks he's great. So eventually does she. But his past catches up to him, as a detective recognizes him while he rides the widow's horse to victory in a country race...124 min.

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto
928-3385

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-8505

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"OBASAN" by JOY KOGAWA, in hardback, $14.00 plus .30¢ postage

WITHIN THE BARBED WIRE FENCE by Takeo Ujo Nakano $12.50 postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY "THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents) in paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA, "A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi, $4.50 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE BY JANICE PATTON $2.50 POSTAGE INCLUDED

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO, ONT. M5V-2A9

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

Personal Notes Across Canada

Obituaries

TAMURA

SCARBORO, Ont. — Mrs. Tamiko Tamura, 56, passed away at Providence Villa Hospital on November 1, 1981. Beloved wife of Kiyo Tamura, and loving mother of Sachi and Roy Tamura. Mother-in-law of Bill Lipsit. Sister of Tsugid, Saburo, Hatsuro and Juro Suzuki, Naka (Mrs. Fred Sasaki), Tomi (Mrs. Doug Arai), Taki (Mrs. Terry Hatanaka). Jerrett Scarborough Chapel. Interment Resthaven Memorial Gardens.

NAKATSURU

RICHMOND, B.C. — Mrs. Hideko Jean Nakatsuru, aged 55, passed away in hospital on October 22, 1981.

Survived by her loving husband, Satoru; 3 sons, Dennis, Gary, Kelly; and daughter, Sherry; 2 grandchildren; her mother, Mrs. Fusako Toyoda; 3 brothers, Johnny, Gerry and Kenneth Toyoda; 1 sister, Mrs. Carole Mori.

Funeral service at Steveston Buddhist Church with Rev. S. Okada officiating. Vancouver Crematorium.

Birth

VANCOUVER – Kyung Hee and Shigehiro Wada recently announced the birth of a daughter, Lucy Nami, 9 lbs. 8 onzs., at Grace Hospital, on October 10, 1981. A sister to Nancy. Proud grandmothers are Mrs. Oshika Wada of Japan and Mrs. Bunseun Park of Surrey, B.C.

TORONTO — Geoffrey and Patricia (nee Bremner) Ikeno recently announced the arrival of their son, Christopher Scott on October 30, 1981, at Humber Memorial Hospital.

CARD OF THANKS

The family of the late Hisao Izumi wish to express their sincere Thank You for the beautiful floral tributes, koden, telegrams and kind words of comfort during their recent bereavement.

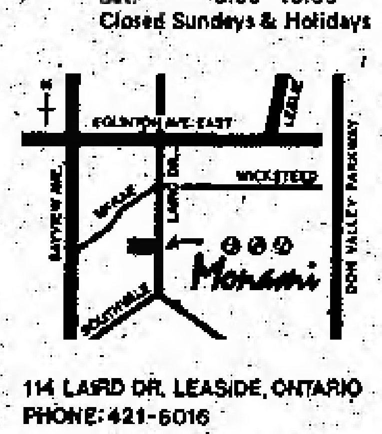
The many acts of kindnesses extended during this time of deep sorrow will be forever appreciated.

Mrs. Miyako Izumi, Kiyoshi and Minoru and Grandchildren, Winnipeg, Man.

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

もなみ
•このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
•天ぷら、カレーライスが好評です。

FURUYA 400 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7055

Nov. 4 J.T.B. "CHINA NOW"
Tour to Bahamas from $349.00
Tour to Caribbean from $439.00
Tour to Florida from $249.00
Tour to Las Vegas from $399.00
Tour to Mexico from $469.00
Return flight to Vancouver from $289.00

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

"Know Your Enemy"

By BILL HOSOKAWA

I do not wish to belabor the subject. But the interesting details that continue to arrive about Nisei GIs who were cast in the roles of Japanese soldiers for training purposes in World War II make it necessary to return once more to that topic.

The latest intelligence comes from Robert M. Yoshitomi of Milwaukie, Ore., who sends along copies of clippings from the Fort Meade (Md.) Post. One, dated Aug. 17, 1945, answers some very pertinent questions about the Army's attitude toward its soldiers of Japanese parentage who accepted the role of the enemy in training the troops.

The Nisei were required to wear Japanese uniforms, demonstrate the use of captured Japanese weapons, maneuver like Japanese soldiers to Japanese language commands so that American recruits could get a feel for the enemy. Nisei, volunteers all (but we know what volunteering means in the military), were required to stand before outdoor classes while an officer pointed at him and declared: "There is a Japanese rifleman, your enemy. He is tricky, he is murderous. Watch him. Learn his methods carefully..."

So okay. But what did the Army do to point out the difference between the Japanese and the Nisei troops? Did the Army have any concern about the feelings of the Nisei? Was anything done to teach the GIs that they weren't engaging in a race war, but a war of conflicting ideologies?

Yoshitomi's clippings answer these questions. We learn that some of the lessons were in the form of plays with the principals acting out a scene. Let me quote from a story written by T/5 Sid Edelberg:

"One scene is particularly pointed. The doughty corporal, on meeting a Nisei in U.S. uniform for the first time, calls him a 'dirty Jap'.

"The sergeant takes excep-

Continued on page 4

Dates & Doings

St. Andrews thanks Bazaar helpers

TORONTO – St. Andrews Japanese Anglican Church wish to extend their most sincere thanks for your donations, contributions, of goods and to those who assisted us at our Bazaar on October 31st. Many thanks to the supporters who made our Bazaar so successful.

St. Andrews

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) [illegible].
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0962

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
by BROWN'S
645 Queen St. W.

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member
For complete professional and confidential real estate advice and service please call
TOSHIE HAYASHI
Res. (416) [illegible]
Bus. (416) [illegible]
[illegible] VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONT.

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs of illustrations are also welcome. About 1000 words is a good lenth, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompained by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 1st.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Street West, Toronto, Ontario immediately.

L.A. Times writer discusses racial slurs in U.S. media

LOS ANGELES — Anti-Japanese slurs in the mass media was the topic of a presentation given by Los Angeles Times writer Nancy Yoshihara at the JACL PSWDC third quarterly meeting August 23.

Yoshihara, who specializes in the field of advertising for the Times' Business section, told the JACLers at the Buena Park Holiday Inn that "as the mood of the country turns conservative, at a time when news reports often focus on issues concerning U.S.-Japan relations or Japanese Americans, some ugly references to things Japanese have surfaces here and there."

As an example, she mentioned the cartoon appearing in a midwestern paper during the recent baseball strike which showed a crate filled with slant-eyed, buck-toothed baseball players being unloaded from a Japanese ship. Two Caucasian men are observing this at the ship's dock and one of them says, "Strike or no strike, do we have to import baseball too?" referring to the recent U.S. televising of Japanese baseball games in the absence of local ones.

Yoshihara also noted the recent NBC "Saturday Night Live" sketch in which a comic attacked Japanese auto imports, using the term "Jap" frequently.

How do these things come to be? Yoshihara offered the answer:

"The point of origin is largely a matter of perception. Is a glass half full or half empty? Often, what is one man's poison is another man's nourishment.

"An individual filters every statement or image through his or her set of values, standards and opinions. Statements become racial slurs depending on whether you are on the batting or receiving end of the line."

A black journalist friend of Yoshihara's exemplified this point, since the friend saw nothing wrong with the now defunct "Frito Bandito" (a racial slur for Hispanics) but was ofended by television's stereotyping of black families which depict men as weak and women as domineering.

Yoshihara also cited a Playboy Magazine interview in which author James A. Michener noted that he had always used the word "Jap" nonchalantly, until his Japanese American wife gave him a verbal thrashing for such usage and explained the offensiveness of the term to him.

At the time, Michener and his wife each had different perceptions of the word "Jap" and Yoshihara said that this type of difference "continually mirrors itself in the mass media, which, after all, is created, conceived and delivered by people bringing their own perceptions and interpretations into play."

She added, "Often what is racially offensive inadvertently surfaces as a result of ignorance or oversight."

Yoshihara said that there is a need to monitor such abuses in the media, while at the same time develop a continuous dialogue with media executives, producers, trade groups and standard boards.

But it is difficult to persuade a company or organization to drop a deliberate "when that objectionable item was designed to turn a buck."

However, some firms do respond, noted Yoshihara, pointing out that the advertising firm which marketed the Isuzu automobile consulted the JACL before airing a commercial which showed a Japanese salesman attempting to teach his Caucasian partner the right pronunciation of the car's name. A karate chop scene was originally planned, but was removed by the advertiser because it was judged in bad taste.

However, the commercial still had a closing line, spoken by the Japanese salesman, in which he tells his Caucasian partner, "That's okay, I could never say 'Chev-ro-ray'."

Twenty thousand tourists with $5 million waiting

EDMONTON — 20,000 Japanese tourists with $5 million to spend are awaiting the outcome of efforts to save Via Rail transcontinental passenger train service to Jasper, says Alberta Tourism minister Al Adair.

The Japanese tourists have booked trips to Jasper this winter and face the prospect of loosing the only convenient way to reach the mountain resort if VIA service is cancelled as scheduled on Nov. 15. If Canada doesn't do something to help them, its tourist image in Japan could be permanently damaged, Adair said.

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.

FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD

- Planning, design and construction by Japanese [illegible]
- Commercial, industrial, large estates and residential including [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

225-2836
Member: Landscape Ontario

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W., Toronto

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1300
"MASA"
195 RICHMOND ST. W.
Phone 977-9519

A New Novel By JOY KOGAWA

Obasan is a powerful and passionate novel that tells, through the eyes of a young girl, the moving story of the Japanese Canadians during the Second World War.

Naomi Nakane, a sheltered and beloved child, is only five years old in 1941 when her mother leaves to visit relatives in Japan. Then comes Pearl Harbor — and without warning her gentle world is thrown into unimaginable turmoil. Separated from her mother, Naomi watches bewildered as she and her family become "enemy aliens," persecuted and despised in their own land. Like other Canadian citizens of Japanese origin, they are stripped of their rights and possessions, the men press-ganged, the women and children herded into concentration camps and dispersed across the country.

"Disarmingly lovely, beautifully structured, it is a tour de force."

Quill & Quire

* * *

Please Order To
The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto, Ont. M5V 2A9
Price $14.00 plus .30¢ postage

Enemy . . .

Continued from Page 3

tion. 'What uniform was that dirty Jap wearing?'

"'Whaddya mean, what uniform? American, same as me, of course.'

"'Do you respect that uniform?'

"'Of course I do, when it's on Americans, but this...'

"'This is a Nisei, born in America,' the sergeant informs him, 'and just as much an American as you.'

"He points out that the 100th Battalion, all Nisei, fought the gruelling battle for Italy and came out the most decorated unit of the entire Army Ground Forces. 'Besides,' he adds, 'your name sounds German, so you can't be trusted either, if what you say is true. Both your parents come from enemy countries.' The corporal bristles of course at any reflection on his own patriotism.

"'These men run a double risk,' the sergeant adds. 'If they are captured by the enemy, they are immediately put to death, and then they run the risk of being shot by their own men. Why, on the islands, one of them translated Jap attack orders he heard coming over the hill and this enabled hundreds of American lives to be saved.'

The corporal finally admits that he is wrong, and it may be that many a doughfoot in the audience altered his opinion at the same time. There is considerable applause when the play is finished and the men who have seen the four-pronged 'Know Your Enemy' program will be the first to admit that these men (the Nisei) are doing a bang-up job."

Another of Yoshitomi's clipings say that the Mobile Intelligence Training Unit, which is what the Nisei trainers were called, was discontinued at Fort Meade in Mid-September, 1945, within days after Japan surrendered..

PERSON SOUGHT

Mrs. Haruko Yamabe, wife of the late Mr. Masao Yamabe, formerly of Vancouver, is being sought by the Kumamoto - Kencho, Japan, for the disposition of property in Kumamoto-Ken. Mrs. Yamabe, or anyone knowing her whereabouts, is requested to contact the following as soon as possible:

Mr. Masakazu Shimoda, 486 St. Johns' Road, Toronto, Ontario M6S 2L5, or phone 769-3613.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE
1326 Queen St. West
Phone 531-1031 Toronto

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS
IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A OM5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$5.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

Greetings Omitted will be published in our regular issues

I enclose $______ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______________________

____

____

ADDRESS ______________________

____

____

いい。それで、例の失敗の件は、帳消しということにしよう。どうだい」

ス…が用意されている。寄付及び奉仕者を歓迎、電話六九九―一七九三九に連絡すること。

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

雨中花 (三十八)

五木寛之

「ああ。心配しなくともいい。ちゃんとやったさ。一面から二面へ流して、でっかい写真入りの派手な扱いだから、みんな目をむくだろう。中身のほうも、なんとかさまになってる。きみにも心配かけたがとにかくうまくいったよ。鬼島会長にも、約束通りキャッシュで五万部買いあげてもらったし、鍋沢さんからも対談記事としてはよくまとまってて面白かったと、おほめの電話をもらったばかりさ。万事順調だ。安心してくれ」

「よかったですね、ほんとうに」

梨絵はほっとして、思わずため息をもらした。速記者として取りかえしのつかない失敗をしでかしたのに、なんとか切り抜けることができたのだ。もし、これが一流の媒体だったら、こうはいかなかっただろう。得体の知れない赤新聞だったことが、かえって幸いだったとも考えられる。

梨絵はため息をつくと、少し改まった口調で続けた。

「それにしても、本当にありがとうございました。今野さんみたいなかたが依頼主でなかったなら、わたし、当分は速記者の仕事をつづけることが出来なくなっていたかもしれません。どうお礼を申上げたらいいか——」

「お礼はいいから、ちょっと手伝いにきてくんねえかなあ」

と、今野が言った。

「宛名を書いて発送する仕事まで編集長がやってたんじゃ体がもたない。ちょっとよそを回って今度の記事の反応も確かめてみたいし、きみに時間があったら仕事を手伝ってくれないか。二、三時間でもいい。それで、例の失敗の件は、帳消しということにしよう。どうだい」

「わかりました」

梨絵は頭の中で、(ドールシップ)の女経営者との約束の時間をたしかめ、腕時計を眺めた。

午後の四時に西銀座の店へ行く約束なのだ。まだ正午だから、時間はたっぷりある。

「すぐうかがいます。でも、わたしに出来る仕事でしょうか」

「新聞を折って、宛名を書いたオビを巻くだけさ。子供にだって出来る。手伝ってくれれば大助かりだが」

「じゃあ、一時頃までにそちらにまいります」

「うん。待ってる」

今野は電話を切らずに、ちょっと間をおいて、

「きみの顔もみたいし」

と、ややぎこちなくつけ加えた。

「失礼します」

梨絵は電話を切ると、今野の最後の言葉を、頭の中でくり返し、なんとなく首をすくめた。男の月並みな口説には慣れているつもりだが、今の相手の口調にはちょっとした真実味が感じられたのだ。悪ぶってはいるけれども、根はかなり陽性で率直な性格の持ち主らしい今野達也という青年の、ふと、つっかえたような物の言い方が可愛いと思った。

二十八日にバザー

トロント日系シニア・シチズン・ドロップイン・センター(生長の家教会)では来る十一月二十八日(土)午後一時から三時までバザーを催す日本食、ホームベーキング、ハンデクラフトその他のブースが用意されている。寄付及び奉仕者を歓迎。電話六九九ー七九三九に連絡すること。

お正月訪日團体便

◎十二月十五日出発 — 一月四日帰国
◎十二月二十二日 — 一月七日帰国
△注意 バンクーバー経由の直行便です。
△カナダのどの都市からでも参加できます。座席に制限がありますのでご予約はお早目にどうぞ。
△上記以外の出発もございます。

CALL US FOR A BEST DEAL IN TOWN
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22677 - Cable: TOKYOTOURS

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 ト市ユニバーシテ街四二五 二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
Albert's Shoe Store,
1328 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

アリラン ハウス

ARIRANG HOUSE
即席焼肉定食及び各種酒肴一切開始 中華・韓国料理専門日系人は特別待遇
RESTAURANT & TAVERN
KOREAN & CHINESE FOOD
716 BLOOR ST. W.
(at CHRISTIE)
TORONTO, ONT.
電話 532ー2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
FALL SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・ 1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
(ウッドバインの西1ブロック)
電話:698-0633

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

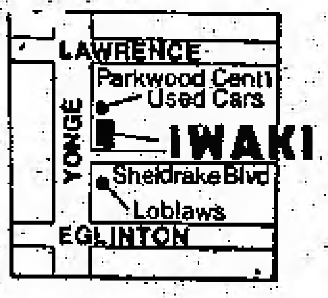
住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅賃貸 ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

市内の無料配達致します
Call - 481-8928

○配達日 火曜ー金曜まで



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

KOREA HOUSE
韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
□訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント
オタワ
モントリオール — バンクーバー — 東大名福鹿札 古児
— ロス — ホノルル — 京阪籠岡島幌
□北米国内,海外航空機の予約並びに切符発行。
□世界主要都市のホテル,レンタカー,観光の予約,旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
・電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST WEST - PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
(日曜日は休み)

オ州人権擁護法を ト市々協が支持
一般市民にアピール

オンタリオ州保守党協会のネパニーズ支部長E・ダベーン氏は、R・エルギー・オンタリオ州労働大臣がビル七号の立法化に力を入れていると非難し、免職をせまっており人権擁護委員会のメンバーは多くのニューカナデアンで組織されており、我々の同意なしでカナダを変えようとしている」と改正案に反対キャンペーンを展開している。

また日常生活の中にも差別キャンペーンは強まる一方である日系女性は、五才になる娘が十才の少年に「ジャップ」と呼ばれて以来、日本人である父親や祖父母と口をきかなくなった。こまった母親が学校の先生に相談すると「あなたは日系人の男性と結婚した時何がおこるかを知っていたでしょう」と言われたという。

また同じ地区に住む黒人医者の娘はたびたび子供たちに袋たたきにあい、そのため頭毛が抜けはじめ、ついに移転してしまった。

現在オンタリオ州擁護改正案に強い支持を示しているのは個人的にはトロント市長があり、トロント教育委員会、ノース・ヨークなども友好的であるが、メトロの他はあまり積極的にこの課題ととりくんでいない。

トロント日系市民協会はこのほど、現在オンタリオ州議会で討議中の新オンタリオ人権擁護法（ビル七号）に対し批判の声が高まりつつあると、メディアがレポートして以来これから市協がとる姿勢を明らかにし、一般市民にこのビル七号の支持を訴えている。

このビル七号は市民権の専門家が北米で最も進歩した内容と称賛するほどの内容を持つだけに、これを立法化するにあたり、反対の動きが日毎に高まりつつある。新オンタリオ州人権擁護法には次のような改正案がおりこまれている。

◎オンタリオ州政府と関係する会社が、同州人権擁護に違反していないか、定期的検査する。

◎調査委員会は、もし会社が人種差別していた場合、会社に対しその解決のため強硬手段をとることができる。

◎精神薄弱者や身体障害者に対する差別を禁止する。

十九年前にできたオンタリオ州人権擁護の改正案に反対している人達もさまざまである。

在加日系人の事情を 綾部教授が各地視察

筑波大学の綾部恒雄教授（五十一才）が、国際協力事業団の委託により、カナダでの日本人移住者及び日系人の活動状況と、多民族社会における日系移住者の社会適応状況に関する調査のため十一月一日から十一月十九日まで訪加中である。

同教授は、昭和二十九年三月都立大学卒業後カルフォルニア大学大学院に学び、ユネスコ勤務、九州大学、米スタンフォード大学、マサチューセッツ大学各校教授を経て現在筑波大学歴史人類学系教授五五年四月から日本民族学会会長の要職にあり、アメリカ民族集団ほか多数の著書、論文がある。

カナダではトロント、ケベック、モントリオール、エドモントン、カルガリー、バンクーバーで日本人移住者や日系人の活動を視察するほか、各地大学の専門家と意見の交換を行なった。（トロントでは先週本社の森編集長と会見国際事業団の佐々木室長を交えて懇談した。

東京女性マラソン カナダ選手が優勝

朝日新聞主催の「東京国際婦人マラソン大会」が世界各国の一流女性マラソン選手を招いて大々的に十一月十五日行われたが、優勝者はオンタリオ州ウインザー市のリンダ・スタウトさんで二時間三十四分二十八秒でテープを切った。

スタウトさんは一九八一年度モントリオール国際マラソン大会の優勝者で、二番は米国のジェーン・アイブさん、スタウドさんより約四分おくれて終点についた。三番はキ・スエイガートさん。

ソーミル閉止

【バン市】戦前日系人従業者二、三百名がいたオーシャンフォールズのパルプミルもその後州政府の補助があって再運転したものの運営困難に陥って工場閉止となり、コンパニータウンは淋れているがこんどはバンクーバー島コウチャン・レーク付近のソーミルの従業員三五七名もミル閉止で先週失業した。このミルは開戦直後オープンしたものこの地方に日系人がかなり多く在住したところである。

◎結婚

○オ州ミシサガの池野順次氏夫妻の息ドナルド・ジュン氏は米国ニューハンプシエア州ハンプトン市のトーマスキー氏夫妻息女スーザン・マアリさんと十月十一日、ニューハンプシエア州ダーハムの聖トーマス教会で結婚式をあげた。新婦はニューハンプシエア大学卒、新夫はモ市のコンコーデア大学卒、二人はト市に新居を構えた。

△ア州ボクソーで農業経営の富山ジョージ氏夫妻の十六才息女キャーロンナさんと、九才の息シチューリンさんはこの程どの自動車事故で即死、同乗した十二才の息女は重傷だが快方に向っている。

熊谷氏再選へ

十一月二十一日に行われるリッチモンド市選挙で、市会議員の熊谷喜一氏が再選をねらい候補に立っている。市議定員は八名、候補者は十六名で激戦である。

ホールデン氏死去

【ワシントン】レーガン米大統領は、結婚式にベストマンとなつたウイリアム・ホールデン氏（映画俳優六十三才）の死去につき「ショックだ」と新聞斑次長を通じて今週発表した。ホールデン氏は加州サンタモニカのアパート室で死体となつて発見され、死後一週間と推定されているが、死因は恐らく心臓マヒとみられている。

晩酌一盃は良薬なり
加州医師の十年調査

米加州のアーサー・クラチー・ドクターと同僚（オークランドにあるメヂカル・センター）は過去十年間に約八千人の患者を調べあげた結果、一日に一杯ないし二杯の酒を楽しむ者は、一滴も飲まない者より心臓病で死ぬ率がきわめて低いという結果を出している。

ほんのちょっぴり飲酒する者の心臓病による死亡率は三〜二％だが、全く飲まない者の死亡率は四・四％になっている。更に一日六杯ないし七杯飲む者でさえ、死亡率は飲まない者より少ないということになっている。

しかし、深飲みする者は他の病気や肝臓病、アクシデントで死ぬ者が多いとしている。したがって一日にまづ二杯以内という飲み方は「ベスト・メデスン」（良薬）だという結論をこのドクターが出している。

△死亡

△トロントの川端文次郎氏（九一）は十一月十三日トロントで死去。十五日夜仏教会で告別式を行い、十六日午前プロスペクト墓地に埋葬した。喪主は妻さよのさん。

○神奈川同志会のダンス会は十一月二十一日（土）午後八時から日系会館で催されるがベビーシッターのサービスはないとのこと。

尋人

熊本県土地開発公社では同県空港用地買収につき、元バン市東六街三五六―二〇五号に一九七五年七月まで在住していた故山辺正雄氏妻、ハルコさん（一九一九年一月生まれ）の現住所を求めている。本人または知っている方はトロント熊本県人会幹事、下田政一氏まで至急連絡してほしいと。

Mr. M. Shimoda,
486 St. Johns' Rd.
Toronto, Ont. M6S 2L5
Tel. 769-3613

水無月句会

△一月課題「新年雑詠」 伊藤湖舟選
△締切 各月十日
△出句 三句以内
△例会 最終日曜午後二時
△場所 仏教会において
△投句所
918 Bathurst Street,
Toronto, Ont. Tel. 534-4302

トロント市ではサービスで知られています
アール
エリオット葬儀社
Earle Elliott
Funeral Home
715 Dovercourt Road.
Tor. Tel. 532-3301

「亀岡徳衛氏」の死去に対し、謹しんで哀悼の意を表します。

トロント日系市民協会一世部

夫正治フレッド儀クインスウエイ病院に入院加療中快方に向い、退院寸前にまでのところ、突如七日急死致しました事を生前辱知の方々にお知らせ申し上げます。

追つて通夜を八日葬儀社で営み、九日夜仏教会で角田、不二川両師により行い、十日午前プロスペクト葬場で火葬に付しました際には、多くの方々のご会葬を頂き、その上過分のご供花、香典、弔辞弔電等のご厚情に預り、遺族一同感謝申し上げます。

なお、故人生前中に賜わりましたご厚誼に対し、紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

喪主 妻 近藤君子
次男 近藤光治
妻 さかえ
息 譲治
息 浩治
三男 近藤義治
息 フレッド
息 キム
息 スコット
四男 近藤民雄
妻 春代
息 ジェームス
息女 シャーロット
義兄 中村正雄
妻 きせ子
親族 宮本ハリ
妻 タエ
同 角田夫妻
同 稲本藤男
妻 誠子
同 ブース・ローン
妻 百合子
親族代表 大橋清造
友人代表 上杉保

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute
2300 Warden Ave.
(At Huntingwood)
Phone: 425-6780/497-7122

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・。
船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カー
ヨーロッパーエス、ジー、アメリカーカリビアンー南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・。
本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5698

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
⦿マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です。
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、
無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七ー三七六一
九七七ー三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

トロントータンパ間
往復＝一五九ドルから
トロントーホノルル間
往復＝五六五ドルから
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

旅枕（1）

トロント市 中野雨情

今朝、庭の草刈を終りコーヒーを一ぱい飲みつつ思いを去る七月のビーシー州の旅に馳せているが、一瞬の夢のように終った十五日間のことがやっぱり現実であったと再確認をしている。

十年ぶりに再び観光したロッキーであったが、何回観てもあかぬカナデアン・ロッキー山脈。私共は親子四人に今年ヘイ枚を終えた孫女を連れて六月十四日朝十時、トロント空港を立ち一路キャルガリーへ向った。

いつしか機上より白雲を眼下に見おろし青空の中をぐんぐん進む。紺碧の青空より六月の陽光は容赦なく窓射し、スムースなエンジンの音は眠りに導く。努めて下界を見ようとする私に、緑樹りつそうたる原始林は数知れぬ大小の湖水を抱擁している大自然の温かさを感じた。

ウイニペッグの友住む市はいづくかとま昼の雲間を機上より見下す（安部美丸）

十時五分レーキ・ヒューロンが雲間に隠見する。間もなく雷がはげしいためアメリカのグリンベー市の上空を通過した。下界は白雲におおわれて何一つ見えなくなった。

下界をのぞき懐かしきレプレヂ此処に住む友の刺ダス思いやらるる（野草笑川）

午後一時十五分キャルガリー空港に安着。これより自動車にてロッキー観光の旅に向ってとう外へ出ると一望青毛せんを敷きつめた緑りの草丘や農園がはてしなく続く。野のはてに現われて来る山の姿は私を招く。私は母のふところに抱かれるように心を躍らせるのである。

（バンフ付近の風景）

山の姿、谷川の水の色、何だか故郷に近いという感がある。屋根には千草が咲き、谷には小鳥がさえずる。はるか彼方に白雲がいがいたるロッキー連邦の雄姿を眺めた時の感覚は脳裏に焼きついて今尚忘れられない。

ロッキー連峰に引きつけられて行くわが耳。美しい白樺の森があるかと思うと広い広い牧場が車窓に展開する。折からの夕立に牛馬はただしょんぼりと身動きもしない。千差万別の山の奇型は車の走るにつれて形の変化するのも面白い。白雪がいがいとして六月の強き陽射しを反射して目の底が痛くなる。

午後二時バンフに到着し、暫し休憩の後、写真を撮り町を見物して旅情を新たにした。この町にはボー川の清流がロッキー山ろくをつらぬく街道に添ってえんえんと流れ、世界各地より集る観光客を慰めてくれる。

汗噴きて額にうつる峰の雪
県人と話しうら安きかも

レイキルイスに午後三時着く。ガーデンの月見草が今を盛りと咲き誇り昔日を偲ぶつさせる。眼前の雪山をすっかり湖上に映し、その雄姿を一驚した。カナデアン・ロッキーの中で特に雄大なバンフ国立公園と、ジャスパー国立公園を対比して見ると大変面白い。バンフ国立公園の雄大な自然美、ジャスパー国立公園は原始的な自然味をほうふつとさせていて各地より訪づれる観光客をみ了している点まさにカナデアン・ロッキーは観光地として代表しているといえよう。壮大無比の山々が果しなく連なって、大自然のささやきに耳をすませば、宇宙のささやきが相呼応して聞えてくるようだ。

寄付感謝（二）

ニッポニアホーム

△六十ドル レスブリッジ仏教会東部観光団

△七十ドル 松林あきら（バーリントン）

△百ドル宛 平松豊志（トロント）ナンシー大倉（スカボロ）

△二百ドル 竹内ゆり（ダウンズヴュー）母寺村まき昇天記念

△二百四十一ドル宛 畑和（埼玉県知事）斎藤ファー店（ナイアガラフォールス）

△五百ドル クララ甲斐（トロント）父瀬尾松一昇天記念

△二千ドル T・下地カンパニー（ウイニペグ）

次の諸氏より物品の寄贈にあづかり深く感謝申し上げます。（敬称略）

「トロント地区」ジョージ玉置、久保庭牧師、竹内ゆり、トム堀、清水ひで、橋本ファミリ、森田、トロント福音教会、平松豊志、トロント仏教会、伊藤

「ハミルトン地区」森田、ノーマン及川、トム吉田、岩井牧師、長滝谷彦三郎

「セント・キャサリンズ地区」上出ファミリ、H・斎藤、「ビームスヴィル」S・シュライヤー、ヘレン・ハード、「ウイニペグ」下地みゆき、「モントリオール」大西すみ子、「ロスサンジェルス」星子ファミリ、「日本」栃木県婦人海外研修団、福山市親善使節団、

次の諸氏より瀬尾松一氏昇天記念として寄付を賜り深く感謝致します。

△五ドル宛 ブライアン甲斐（エトビコ）M・遠藤（トロント）ロバート田中（スカボロ）ヤス斎藤（スカボロ）S・平川（ウイロデール）

△十ドル宛 M・広渡（スカボロ）H・松葉（トロント）ビル塚本（エージンコート）M・木村ともえ（トロント）M・金子（スカボロ）K・志風（ミセサガ）T・中町（ブランプトン）木村みさを（トロント）F・丸橋（エージンコート）J・田中（トロント）S・佐藤（トロント）

△十五ドル T・鈴木（ゴミリー）

△二十ドル宛 G・甲斐（ミセサガ）トロント日系合同教会二世グループ T・早川（レクスデール）M・有馬（レクスデール）S・甲斐（ウエストン）甲斐たみ（ウエストン）H・永井（トロント）キャロリン岩田（ダウンズヴュー）H・藤木（ウエストヒル）R・岩田（ダウンズヴュー）H・森次（トロント）J・甲斐（ウエストン）梅月千代（トロント）T・木村（スカボロ）

△二十五ドル宛 J・村上（レクスデール）J・小嗣（トロント）

△三十ドル D・S・渡辺（トロント）

△四十ドル S・永井（トロント）

聴取困難者の

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が聴える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五―三二八一に電話を。

Arnold A. Hock Hearing Aid Service,
5457 Yonge Street,
Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Ave. East,
Scarboro, Ont. -Tel. 225-3281

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

―多量入荷―
○國寶新米
○國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

Ontario

オンタリオ州政府の広告及び通報における
人種的多様性の描写についての行動班は
オンタリオ州政府による広告、
出版物及びラジオ・テレビ面で
いかにしてオンタリオ州の人種
的多様性を反映させるかについ
て関心ある個人及びグループに
よる意見の開陳またはブリーフ
提出を歓迎しています。
それによる具伸点はオンタリオ州政府の方針
を開発させる行動班によって考慮されます。

書面によるブリーフは一九八二年一月八日までに下記宛に送付して下さい。

The Task Force on the Portrayal of
Racial Diversity in Government Advertising
and Communications
The Cabinet Office, Room 369
Parliament Buildings
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A1

Douglas Ewart
Chairman

オ州人権擁護法を

にあたり、反対の動きが日毎に高まりつつある。新オンタリオ州人権擁護法では

スタウトさんは一九八一年度モントリオール国際マラソン

△ア州ボクソーで農業経営の富山ジョー氏夫妻の十六才息

「亀岡徳衛氏」

日本行き観光便

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読 一年二十弗払
料金 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

對日貿易は安定に
カナダ外相に確約
二日の訪日懇談結果

【東京】カナダのマーク・マクグイガン外相は先週末二日間にわたつて日本政府の大臣二、三名と懇談した結果、日本の対米および対欧州共同体との危機的な通商関係の解決において、カナダを差別待遇しない、との確約を与えられた、と同外相は記者会見で明らかにした。

マクグイガン外相は小田原城観光に先立つ記者会見で、日本の対米及び対欧貿易のぼう大な黒字帳尻りによる感情的な問題が、反日にまで発展することを鈴木首相、岡田外相及び田中通産相も憂慮していることをカナダ外相に述べた上、これに関連してカナダとの通商関係を差別的にする考えは毛頭ないことを、カナダ外相に伝えたと語つた。

日本政府の首脳者から「対カナダ貿易関係については、なんら心配することはありません」という確言を得たことは大きな安堵であることをカナダ外相は重ねて言明しており、日本と対米及び対欧貿易話し合いにカナダも参加させてほしい、との意向を日本政府に伝えた。

日本側としては、かかる会談（米欧カナダ）は七月のオタワ・サミットで合意されているが、十一月下旬までに行われる関係人事の変動が終つてから、日本で開催されると田中通産相がカナダ外相に答え、カナダ側がこの会談に出席することを米国側（提案国）に要請することを促した。マクグイガン外相の訪日で得た大きな収穫は、日加貿易を今後とも長期的協力によつて安定化していこうということが日本政府首脳部の言明で明らかにされたことであり、カナダ各業界も、これによつて対日貿易に対する将来のプランを確立することができ得るとしてこのニュースを歓迎している。

野党各派が批判
何たる「予算案」だと

【オタワ】先週発表された予算案の内容をめぐつて、現在国会では野党が一体になり、マキアキン蔵相を質問ぜめにあわせている。野党は今回の予算案は、カナダのインフレーションをコントロールせず、リセッション（景気後退）に向かわせる内容に他ならないと厳しい攻撃が続いている。

保守党・外交関係批判者、J・クロスビー議員は、今回の予算案を何も目新しい内容でないとし、カナダ政府は州政府に責任をすり替えようとしていると非難した上、マキアキン大臣をウソツキ者だ、とはげしい口調でやり込めた。

これを受けて反論に立つたマキアキン大臣は、国会のような場所で本当に真剣な質問をしようとしているなら、個人の名誉をきずつけるような言葉を使わないよう学ぶべきである、また自分の研究不足を不当な弁論のやり方で隠そうとしている、と戒めた。

しかしクロスビー議員はますます憤慨し、これからも国会議長が容許する言葉はどんなものでも使つて質問する、と答えている。

また、新民主党のR・ラエ議員は、クロスビー議員ほどの言葉は使わなかつたものの新予算案は、現実問題を解決しようとせず、みせかけばかりである、とカナダ政府を非難したあと、マキアキン蔵相個人を「カナダ政治を改善できないヘタな修理屋だ」と攻撃した。

続いて野党の財政批判者、M・ウイルソン議員は、カナダ政府はもつと個人経営会社をヘルプするため、積極的な政策をとるべきである、と述べた。

加州沿岸山に落下し
気球による横断成功

【サンフランシスコ】三月にヘリウム気球で太平洋を横断しようとした紅花のオーナ・ロッキー青木氏とアメリカ人三人は離陸直前に気球がパンクしたため計画を中止したが、先週三日間の孤独な旅を無事おえて当市北方約一六〇キロメートル（約百マイル）にあるウキア海岸の山中に落下した。

出発前に米大統領から祝電を送られたり、日本式の結婚式をあげたロッキー青木さんは、飛行中ずつと日本語の歌をうたい続けて孤独感をたち切ろうとしたが、日本語がわからない他のメンバーには頭痛のタネ。

今回の「ダブル・イーグル号」の偉業で、これまでの気球飛行レコード・三千三百一四マイルは破られ、それに代つて六千マイルが書き入れられた。グブル・イーグル号は一万一千三百二十七キューゼック・メーターの気球にヘリウムが詰められ、二十六階のビルの高さもあるポリエチレン製。

太平洋上でガスもれが発生し、あわや海上に降りざるを得ないか、と関係者を心配させた一コマもあつたが、そのうち嵐もやみ天候が快復したためグブル・イーグル号は米航空局と無線で連絡をとりながら、一人のケガ人も出さず、衝突するような荒けずりの到着をおえた。

二年前にボート事故をおこしてから気球のトリコになり、今回の命をかけた冒険を前に男のけじめをつけるため結婚式をあげた青木さんは、新婦と二重の喜びに笑いがたえないかのようだ。

山中に不時着したとき、そのショックで五分間程ど全員は気絶したそうだが、気がついて「ああ、助かつた。今度はぜひ世界一周に挑戦したい」と青木さんはその場で決心したという。

數百戸電気なし
ビーシー州に暴風雨

【バン市】先週末の土曜から月曜にかけ、ビーシー州ロア・メインランド一帯に十数年ぶりの暴風雨が襲い、二日ないし三日間停電という地区が多かつた。なにしろ風速九〇キロ時で吹きつづけたため、サレー、ラングレー、アボッフォードなどフレザー・ヴァレーの住民数百戸は電気なしの三日間をすごした。

日曜日になつて多少風がないだので、多くの人々はチエンソーを持ち出して倒れた大木の後始末に追われた。ハイドロでは百五十人のリペアマンが昼夜兼行で修理を急いでいるが、このような被害ははじめてだという。住宅だけでなく、フェリー船も被害をうけ、荒波のため運搬をストップしている。

最も被害がひどかつたのは米国のワシントン及びオレゴン両州であつた。ビーシー州では死者一名ですんだが、米州では十五人の死者を出している。

カナダ首相は公敵第一号だ
原住民がフンガイ

このほどの憲法会議で州首相の同意をとりつける代りにツルドー首相が、ネイティブ・ピープルの項目を無視したとして、現在インデアンたちは英議会を相手にロビー活動を強める計画をすすめている。

約三百人のインデアンを集めて開かれた会議で、アルバータ・インデアン委員会の憲法関係委員長は、ツルドー首相は、公敵ナンバー・ワンであり、カナダ政府が戦争を布告したのだから、我々はそれに立ち向かわねばならない、と出席者たちに呼びかけた。

またE・ステインホア・アルバータ・インデアン委員会・会長は、今こそ全インデアンが団結し、自分たちの権利を守るために戦うべきである、と強く説得し、レベック・クベック州以外の九州の首相たちは彼らの再検当する二カ月間の猶予を与えられたのだから、我々にも同じ権利を与えられて当然である、と述べた。

新大使任命さる

須磨未千秋大使の後任に、外務省研修所長、**御巫清尚**氏（みかなぎ・きよひさ）が先週発令された。十二月初旬までにオタワに着任の予定。新大使は大正十年三重県で生まれ、昭和十八年東大法科卒。外務省入りした。

新民主党が圧勝
マニトバ州総選挙で

【ウイニペッグ】十一月十七日に行われたマニトバ州総選挙で新民主党が圧勝し、四年間政権を担当したステアリング・ライオン首相のひきいる進歩保守党は一転野党となつた。新民主党首ハワード・パウレー氏は「民主政治がマニトバ州に返り咲いた」と勝利演説を行つた。

開票結果は新民主党が五十七議席中三十四議席を獲得、保守党は二十三議席を保持したが、数名の大臣が落選した。自由党及び新保党は全く勢力を示さず、一名の当選者も出さなかつた。

新民主党の人気投票率は史上最高の四七・五％を示した。同党はマ州で今までの最高支持率は四二・五％であつた。新民主党の勝利の一因は党主パウレー氏が過去三十五日間熱心に州内各地を遊説し、保守党政府の経済政策の貧困が現在の経済状態を招いていると強く批判したことである、とされている。

女性の聖職
最近急増

このほどフォード基金が発表したレポートによると、牧師になる女性の数が、この数年間に急激に増えていることが判明。例えば今年を例にとると神学部のマスター資格をとる予定の女性も含むと八百人以上が聖職につくはずという。

宗教別にみるとプロテスタント教は、女性に広く聖職関係の門戸をひらいており、男性の七倍にあたる一万人余りの女性が過去十年間に、牧師などになつている。概して聖職についている女性の給料は男性に比べて低いが、女性の方が専門職に対し積極的であると一般市民の評判はなかなかのもの。

昨年カナダでも合同教会がはじめて女性の牧師を選び関係者の間で物議をかもしたが、ハートフォード・セミナリが教会の実態を調べあげた結果が、来年「法衣をきた男と女たち」というタイトルの本で出版された時、カナダの教会関係者がどのような反能を示すか注目される。

大都市生活者に
ガン病がより多い

◎あなたが大トロント市内の在住者であれば、肺ガン、膀ガンによる死亡のチャンスは、地方の小さな町に住む者にくらべると大きいとされている。また同時に婦人で乳ガンのため死ぬチャンスはハミルトン地方在住者がロンドン地方の婦人より大きい、とされている。

◎一方、米国では七十四才になるまでにガンになる者は三人に一人の平均で、六人のうち一人がそのために死亡するという統計が出ている。ところでガン死亡率の最も高いのはハワイ人、ついで黒人、白人、白系婦人、黒人婦人という順序。

◎日系人をふくむ東洋人はガン死亡率は低いが、インデアン、スペイン系人らは人種としては最低の死亡率を保つている。

クレジットカードに
來春から厳しい變更

◎クレジット・カード、ビイザ、マスター・チャージを使つて、支払いをのばしていくことは、これから益々高くつくことになる。ノバアスコシア銀行及びトロント・ドミニオン銀行では来る三月からカードによる購入の支払い期限を二十五日から二十一日に短縮すると発表している。

◎またほとんどのカードのバランスに対する利率は現行二一％が三月から二四％ないし二四・六％に引き上げられる。更にカード発給に対し、こんどは発給費もチャージすることになることと必至とみられるにいたつている。

◎そうすることによつて、カード使用者で請求額を全額支払う者に対して、いくらかの報酬をとるべきだ、として発給費をチャージしようというわけ。それだけでなく、二十五日以内に請求全額を支払い込めば、利息がつかないという現在のやり方が、来年から変更される。

◎つまり二十五日以前にカード使用で購入した場合、その期間以内に更に購入して、全額を支払えば利息がつかないでいたのが、今後は前回購入額の支払い日までの手数料としてエキストラ・チャージが次回のステートメントに追加されることになるという。